

SM1R

DOC00076TRANS – REV 01

FRANÇAIS
ESPAÑOL
PORTUGUÊS

SMIR

**INFORMATIONS RELATIVES AU
PROTECTEUR AUDITIF
FRANÇAIS**

AVIS

Conformité du produit en matière de sécurité et d'exposition aux RF :

Ce produit est destiné à être utilisé seul ou conjointement avec un émetteur-récepteur. Avant d'utiliser ce produit avec un émetteur-récepteur, lisez les instructions de fonctionnement pour une utilisation sûre contenues dans le livret Sécurité et exposition aux RF du produit joint à l'émetteur-récepteur.

DECLARATION DE CONFORMITE FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil électrique de Classe B, en vertu de la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut propager des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, peut être à l'origine d'interférences nuisibles avec les communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie qu'aucune interférence ne sera produite dans une installation particulière. Si cet équipement est à l'origine d'une interférence nuisible avec une réception radio ou télé, ce qui peut être vérifié en éteignant et en allumant ledit équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence à l'aide de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise reliée à un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télé expérimenté.

SPÉCIFICATIONS

SPÉCIFICATIONS	SM1R	
Poids	400g	14.1oz
Température opérationnelle	-20°C à +45°C	32°F à 113°F
Matériau extérieur	PC, ABS + TPE	
Conformité RoHS	Oui	

NRR AND SLC80

Le SM1R a été déclaré conforme aux normes de protection auditive internationales, dont AS/NZS 1270-2002, ANSI S3.19-1974, ANSI S12.6-2008, EN352-1, EN352-3, EN352-4 et EN352-6. Les taux d'atténuation passive suivants ont été observés :

ATTENUATION PASSIVE (ANSI S3.19 -1974)

SM1R mesuré en conformité avec ANSI S3.19 -1974.

Français

Port avec serre-tête-SM1RB001

<i>Audiofréquence (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	<i>NRR</i>
Atténuation moyenne (dB)	22.1	24.4	31.1	35.1	35.8	37.0	39.9	40.7	40.7	27 dB
SD (dB)	3.1	2.4	2.0	2.5	3.2	3.0	3.3	2.7	2.9	

Port derrière le cou-SM1RE001

<i>Audiofréquence (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	<i>NRR</i>
Atténuation moyenne (dB)	18.9	22.4	28.6	33.6	33.5	35.3	37.3	38.8	37.4	24 dB
SD (dB)	3.5	3.4	2.6	2.8	2.3	3.5	4.0	2.9	3.4	

Port avec casque-SM1RH001

<i>Audiofréquence (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	<i>NRR</i>
Atténuation moyenne (dB)	18.6	20.8	27.3	33.6	37.1	35.5	35.3	37.1	35.0	23 dB
SD (dB)	3.2	2.7	3.1	3.9	2.3	3.1	3.8	3.8	3.4	

ATTENUATION PASSIVE (ANSI S12.6 - 2008)

SM1R mesuré en conformité avec ANSI S12.6 - 2008.

Port avec serre-tête-SM1RB001

Audiofréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	NRR (SF)
Atténuation moyenne (dB)	21.4	21.9	29.8	33.7	35.8	37.2	38.5	27 dB
SD (dB)	3.0	2.1	1.7	2.8	1.5	1.9	2.8	
APV 80	18.9	20.1	28.4	31.3	34.5	35.6	36.1	

Port derrière le cou-SM1RE001

Audiofréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	NRR (SF)
Atténuation moyenne (dB)	18.7	19.9	28.0	34.1	31.5	35.6	35.3	24.3 dB
SD (dB)	3.0	2.5	2.2	1.7	3.2	3.4	4.1	
APV 80	16.2	17.8	26.2	32.7	28.8	32.7	31.9	

Port avec casque-SM1RH001

Audiofréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	NRR (SF)
Atténuation moyenne (dB)	15.0	17.7	25.2	30.4	33.9	34.5	33.8	19.1 dB
SD (dB)	6.5	6.7	6.6	4.0	3.3	5.9	5.1	
APV 80	9.5	12.1	19.7	27.0	31.1	29.5	29.5	

ATTENUATION PASSIVE (AS/NZS 1270:2002)

SM1R mesuré en conformité avec AS/NZS 1270:2002.

Port avec serre-tête-SM1RB001

Audiofréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SLC (80)
Atténuation moyenne (dB)	20.3	21.7	30.3	33.2	35.2	36.6	37.3	31dB, Class 5
SD (dB)	4.3	3.1	2.7	3.0	2.7	2.5	3.3	
Atténuation moyenne - SD (dB)	16.0	18.6	27.6	30.2	32.5	34.1	34.0	

Port derrière le cou-SM1RE001

Audiofréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SLC (80)
Atténuation moyenne (dB)	19.3	20.0	27.0	33.7	30.5	33.9	33.0	27 dB, Class 5
SD (dB)	5.1	4.1	3.7	2.4	4.5	3.8	5.2	
Atténuation moyenne - SD (dB)	14.2	15.9	23.3	31.3	26.0	30.1	27.8	

Port avec casque-SM1RH001

Audiofréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SLC (80)
Atténuation moyenne (dB)	15.6	19.1	24.7	29.7	34.0	34.5	33.4	26 dB, Class 5
SD (dB)	5.7	5.5	5.2	3.9	3.0	5.5	5.0	
Atténuation moyenne - SD (dB)	9.9	13.6	19.5	25.8	31.0	29.0	28.4	

ATTENUATION PASSIVE (EN352-1 AND EN352-3)

SM1R mesuré en conformité avec EN352-1 and EN352-3.

Port avec serre-tête-SM1RB001

Audiofréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Atténuation moyenne (dB)	22.5	24.5	31.5	34.9	35.8	38.0	39.8	35	30	24	33
SD (dB)	4.8	2.6	2.3	3.1	2.5	2.1	2.7				
Atténuation moyenne - SD (dB)	17.7	21.9	29.2	31.8	33.3	35.9	37.1				

Port derrière le cou-SM1RE001

Audiofréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Atténuation moyenne (dB)	20.7	21.3	27.7	34.0	33.3	35.3	36.1	32	27	21	30
SD (dB)	5.1	3.3	3.1	2.5	2.9	2.3	2.6				
Atténuation moyenne - SD (dB)	15.6	18.0	24.6	31.5	30.4	33.0	33.5				

Port avec casque-SM1RH001

Audiofréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Atténuation moyenne (dB)	20.4	22.2	28.2	33.5	36.9	38.0	37.5	34	28	22	31
SD (dB)	3.6	3.3	3.3	3.6	2.3	3.9	3.0				
Atténuation moyenne - SD (dB)	16.9	18.8	24.9	29.8	34.6	34.1	34.6				

Les niveaux du SM1R dépendent des installations où il est utilisé et les niveaux de critères définis en EN352-4 sont présentés ci-dessous.

Modèle	H	M	L
	(dBA)		
SM1R	108.6	104.6	103.4

EMETTEUR-RECEPTEUR (EN352-6)

Le niveau d'entrée électrique pour lequel le niveau de pression acoustique en champ diffus pour un écart type moyen plus un est égal à 82 dB(A) est une tension électrique de $U = 108 \text{ mV}$.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le casque est une protection auditive active qui permet un contact audible avec votre environnement tout en fournissant une protection contre les bruits nuisibles.

Il est recommandé d'ajuster et maintenir le casque conformément aux présentes instructions. Ce casque doit être porté à tout moment dans un environnement bruyant. L'utilisabilité du casque doit être régulièrement contrôlée.

Avertissement :

- Si ces instructions ne sont pas suivies, la protection offerte par le casque sera fortement réduite.
- La réduction du bruit sera amoindrie par tout ce qui viendra nuire à l'étanchéité des coussinets contre la tête, comme d'épais montants de lunettes ou une cagoule.
- L'atténuation rapportée ne sera obtenue que si le casque est en bon état et porté conformément aux instructions (voir AS/NZS 1269.3 pour des conseils).

- Ce produit ne devrait pas être utilisé s'il y a un risque que le câble de connexion se trouve coincé au cours de l'utilisation.
- Ce produit offre une lecture audio par oreillette de niveau variable. L'utilisateur devrait s'assurer du fonctionnement correct avant utilisation. En cas de distorsion ou de détection d'une panne, l'utilisateur devrait se reporter aux conseils d'entretien et/ou de remplacement du fabricant.

Avertissement :

- La performance est susceptible de diminuer avec la consommation de la batterie. La durée typique d'utilisation continue à attendre du casque dépendra de la batterie de l'émetteur-récepteur.
- Le niveau de sortie variable du circuit de cette protection auditive est susceptible de dépasser la limite quotidienne. Cette limite peut être ajustée avec une tablette programmable Sensear. Ce casque a été testé et approuvé selon les méthodes décrites dans la série de normes EN352.

GAMMES DE TAILLES

Avertissement : les coussinets certifiés conformes EN352-1 sont de taille « petite », « moyenne » et « grande ». Ceux de taille « moyenne » iront à la majorité des utilisateurs. Ceux de « petite » et « grande » taille sont destinés aux personnes pour qui les coussinets « moyens » ne sont pas adaptés. Les adaptateurs serre-tête SM1R, derrière le cou SM1R et pour casque SM1R peuvent être ajustés à une taille petite, moyenne ou grande.

FORCE DE SERRAGE

La force de serrage du SM1R a été mesurée conformément aux normes AS1270:

Modèle	Pièces n° #	Unités	Mesures initiales			Mesures post-flexion		
			A	B	C	A	B	C
SM1R - Port avec serre-tête	SM1RB001	Newton (N)	11.6	11.1	11.1	11.1	10.7	11.1
		Pounds (lbs)	2.6	2.5	2.5	2.5	2.4	2.5
SM1R - Port derrière le cou	SM1RE001	N	14.2	14.7	14.2	14.2	14.7	14.2
		lbs	3.2	3.3	3.2	3.2	3.3	3.2
SM1R - Port sur casque	SM1RH001	N	9.3	9.3	9.3	9.3	8.9	9.3
		lbs	2.1	2.1	2.1	2.1	2.0	2.1

ENTRETIEN ET RANGEMENT DE VOTRE PROTECTEUR AUDITIF

Certaines substances chimiques peuvent dégrader ce produit. De plus amples informations peuvent être demandées auprès du fabricant.

Le casque contient des coussinets remplaçables (pièce n° SMHK0000). Il est recommandé de procéder au remplacement tous les 3 à 6 mois afin de maintenir la protection auditive appropriée pour laquelle le produit est certifié. La présence de signes de détérioration ou d'usure sur les coussinets devrait être contrôlée régulièrement. Les coussinets peuvent être retirés simplement en les attrapant et en tirant fermement pour les extraire de leur base. Les coussinets de remplacement peuvent être enfoncés dans les clips qui entourent la base.

Le casque devrait être rangé à température ambiante (entre 15°C/59°F et 25°C/77°F).

AVIS DE COPYRIGHT

Ce document demeure la propriété de Sensear Pty. Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie du présent document ne saurait être reproduite sous quelque forme que ce soit, que ce soit par le biais d'un système d'extraction électronique ou autre, sans le consentement écrit préalable de Sensear Pty. Ltd.

AVIS IMPORTANT

Sensear Pty. Ltd. se réserve le droit d'apporter des corrections, des modifications, des améliorations et autres changements à ses produits et services, ainsi que d'interrompre la production de tout produit ou service sans préavis.

Bien que Sensear Pty. Ltd. fasse tous les efforts possibles pour s'assurer que les informations contenues dans le présent document sont exactes au moment de la publication, les utilisateurs et utilisateurs potentiels devraient d'abord contacter Sensear Pty. Ltd. afin de s'assurer qu'ils ont reçu la documentation la plus à jour.

ACCESSORIES AND SPARE PARTS

SRCK6xxx	Divers modèles, câbles d'interface pour les émetteurs-récepteurs les plus populaires.
SMHK0006	Kits d'hygiène pour coussinets
SMBE0000	Bandeau de remplacement pour port derrière le cou
SMBB0000	Bandeau de remplacement pour serre-tête
SMHA0001	Adaptateur casque SM1 – MSA Vguard
SMHA0002	Adaptateur casque SM1 – Protector Allsafe
SMHA0003	Adaptateur casque SM1 – Protector Tuffmaster
SMHA0004	Adaptateur casque SM1 – Unisafe Unilite
SMBM0001	Micro-tige de remplacement
SMAP0001	Pads de refroidissement

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, soussignés,

Société	Sensear Pty Ltd
Adresse	199 Great Eastern Highway, Belmont, WA, 6104
Pays	Australia
Numéro de téléphone	+61 8 9277 7332
Numéro de fax	+61 8 9277 7338
Site Web	http://www.sensear.com
Adresse courriel	info@sensear.com

Déclarons que :

Le modèle SM1R est conforme aux directives suivantes:

- 89/686/EEC
- 2014/53/EU
- 2006/95/EC
- 2004/108/EC
- 2006/42/EC

A été conçu et fabriqué selon les spécifications suivantes:

- ETSI EN 352-1, EN352-3, EN352-4 and EN 352-6
- ETSI EN 301 489
- EN 55022
- EN 60950

SMIR

INFORMACIÓN DE LOS AURICULARES
ESPAÑOL

ADELANTO

Seguridad del producto y conformidad con las normas de exposición RF.

Este producto se ha diseñado para usarse por sí solo o con un radiotransmisor. Antes de usar el producto con un radiotransmisor, lea las instrucciones de empleo para un uso seguro dentro de los límites de la seguridad del producto y en conformidad con las normas de exposición RF que están incluidas en el folleto que viene con el radiotransmisor.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

Este equipamiento se ha testeado y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de la reglamentación FCC. Estos límites se han diseñado para dar cierta protección contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipamiento genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencias y si no se instala y se utiliza conforme se explica en las instrucciones, podría producir interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. En cualquier caso, no hay ninguna garantía de que no habrá ningún tipo de interferencias en alguna instalación en particular. Si el equipamiento causa alguna interferencia dañina a la recepción de ondas de radio o televisión, que puede determinarse al encender y apagar los auriculares, se anima al usuario a corregir la interferencia llevando a cabo alguna de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena recibidora.
- Incrementar la separación entre el equipamiento y el receptor.
- Conectar el equipamiento a una toma de corriente en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia para que le ayude.

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES	SM1R	
Peso	400g	14.1oz
Temperatura Operacional	-20°C a +45°C	32°F a 113°F
Material	PC, ABS + TPE	
Cumple la directiva ROHS	Sí	

NRR AND SLC80

El SM1R ha sido certificado a estándares europeos de protección auditiva incluyendo AS/NZS 1270-2002, ANSI S3.19-1974, ANSI S12.6-2008, EN352-1, EN352-3, EN352-4, y EN352-6. Se observaron las siguientes calificaciones de atenuación pasiva:

ATENUACIÓN PASIVA (ANSI S3.19 -1974)

El SM1R se ha medido de acuerdo a ANSI S3.19 -1974.

Banda de sujeción ajustable para la cabeza-SM1RB001

<i>Frecuencia (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
Atenuación media (dB)	22.1	24.4	31.1	35.1	35.8	37.0	39.9	40.7	40.7	27 dB
Desviación estándar (dB)	3.1	2.4	2.0	2.5	3.2	3.0	3.3	2.7	2.9	

Soporte detrás del cuello-SM1RE001

<i>Frecuencia (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
Atenuación media (dB)	18.9	22.4	28.6	33.6	33.5	35.3	37.3	38.8	37.4	24 dB
Desviación estándar (dB)	3.5	3.4	2.6	2.8	2.3	3.5	4.0	2.9	3.4	

Montura en casco-SM1RH001

<i>Frecuencia (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
Atenuación media (dB)	18.6	20.8	27.3	33.6	37.1	35.5	35.3	37.1	35.0	23 dB
Desviación estándar (dB)	3.2	2.7	3.1	3.9	2.3	3.1	3.8	3.8	3.4	

ATENUACIÓN PASIVA (ANSI S12.6 - 2008)

El SM1R se ha medido de acuerdo a ANSI S12.6 - 2008.

Banda de sujeción ajustable para la cabeza-SM1RB001

<i>Frecuencia (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>NRR (SF)</i>
Atenuación media (dB)	21.4	21.9	29.8	33.7	35.8	37.2	38.5	27 dB
Desviación estándar (dB)	3.0	2.1	1.7	2.8	1.5	1.9	2.8	
APV 80	18.9	20.1	28.4	31.3	34.5	35.6	36.1	

Español

Soporte detrás del cuello-SM1RE001

<i>Frecuencia (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>NRR (SF)</i>
Atenuación media (dB)	18.7	19.9	28.0	34.1	31.5	35.6	35.3	24.3 dB
Desviación estándar (dB)	3.0	2.5	2.2	1.7	3.2	3.4	4.1	
APV 80	16.2	17.8	26.2	32.7	28.8	32.7	31.9	

Montura en casco-SM1RH001

<i>Frecuencia (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>NRR (SF)</i>
Atenuación media (dB)	15.0	17.7	25.2	30.4	33.9	34.5	33.8	19.1 dB
Desviación estándar (dB)	6.5	6.7	6.6	4.0	3.3	5.9	5.1	
APV 80	9.5	12.1	19.7	27.0	31.1	29.5	29.5	

ATENUACIÓN PASIVA (AS/NZS 1270:2002)

El SM1R se ha medido de acuerdo a AS/NZS 1270:2002.

Banda de sujeción ajustable para la cabeza-SM1RB001

<i>Frecuencia (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>SLC (80)</i>
Atenuación media (dB)	20.3	21.7	30.3	33.2	35.2	36.6	37.3	31dB, Class 5
Desviación estándar (dB)	4.3	3.1	2.7	3.0	2.7	2.5	3.3	
Atenuación media - Desviación estándar (dB)	16.0	18.6	27.6	30.2	32.5	34.1	34.0	

Soporte detrás del cuello-SM1RE001

<i>Frecuencia (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>SLC (80)</i>
Atenuación media (dB)	19.3	20.0	27.0	33.7	30.5	33.9	33.0	27 dB, Class 5
Desviación estándar (dB)	5.1	4.1	3.7	2.4	4.5	3.8	5.2	
Atenuación media - Desviación estándar (dB)	14.2	15.9	23.3	31.3	26.0	30.1	27.8	

Montura en casco-SM1RH001

<i>Frecuencia (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>SLC (80)</i>
Atenuación media (dB)	15.6	19.1	24.7	29.7	34.0	34.5	33.4	26 dB, Class 5
Desviación estándar (dB)	5.7	5.5	5.2	3.9	3.0	5.5	5.0	
Atenuación media - Desviación estándar (dB)	9.9	13.6	19.5	25.8	31.0	29.0	28.4	

ATENUACIÓN PASIVA (EN352-1 AND EN352-3)

El SM1R se ha medido de acuerdo a EN352-1 and EN352-3.

Banda de sujeción ajustable para la cabeza-SM1RB001 (EN352-1)

Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Atenuación media (dB)	22.5	24.5	31.5	34.9	35.8	38.0	39.8	35	30	24	33
Desviación estándar (dB)	4.8	2.6	2.3	3.1	2.5	2.1	2.7				
Atenuación media - Desviación estándar (dB)	17.7	21.9	29.2	31.8	33.3	35.9	37.1				

Soporte detrás del cuello-SM1RE001 (EN352-1)

Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Atenuación media (dB)	20.7	21.3	27.7	34.0	33.3	35.3	36.1	32	27	21	30
Desviación estándar (dB)	5.1	3.3	3.1	2.5	2.9	2.3	2.6				
Atenuación media - Desviación estándar (dB)	15.6	18.0	24.6	31.5	30.4	33.0	33.5				

Montura en casco-SM1RH001 (EN352-3)

Frecuencia (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Atenuación media (dB)	20.4	22.2	28.2	33.5	36.9	38.0	37.5	34	28	22	31
Desviación estándar (dB)	3.6	3.3	3.3	3.6	2.3	3.9	3.0				
Atenuación media - Desviación estándar (dB)	16.9	18.8	24.9	29.8	34.6	34.1	34.6				

El SM1R tiene unas características y niveles de criterio definidos por EN352-4, los cuales se muestran a continuación.

Modelo	H	M	L
	(dBA)		
SM1R	108.6	104.6	103.4

ENTRADA DEL RADIOTRANSMISOR (EN352-6)

La entrada eléctrica nivelada para la media más una desviación estándar ponderada con un nivel de presión del sonido igual a 82 dB con un voltaje RMS $U = 108 \text{ mV}$.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Los auriculares son un protector activo auditivo que permite oír el entorno a la vez que aporta protección contra sonidos nocivos.

Se recomienda que los auriculares estén bien ajustados y se mantengan según las instrucciones. Estos auriculares se deberían llevar puestos en todo momento en ambientes ruidosos. Los auriculares se deberían inspeccionar con regularidad para comprobar que están en buen estado.

Advertencia:

- Si no sigue las instrucciones, la protección de los auriculares se verá gravemente disminuida.
- La reducción de ruido se verá afectada negativamente por cualquier cosa que afecte el sellado del almohadón de los auriculares contra la cabeza debido, por ejemplo, a gafas y pasamontañas
- La atenuación declarada se obtiene solo si los auriculares están en buenas condiciones y se usan como se ha mostrado

anteriormente (Consulte AS/NZS 1269.3 para obtener información).

- Este producto no se debería usar cuando haya riesgo de que el cable de conexión se pueda quedar atrapado durante el uso.
- Este producto está provisto de un nivel en el oído para la reproducción de audio. El usuario debe comprobar que tienen un funcionamiento correcto antes de su uso. Si se detecta una deformación, o fallo, el usuario debe pedir consejo al fabricante para mantenimiento o repuesto.

Advertencia:

- El rendimiento se podría deteriorar con el uso de la batería. Se espera un uso continuado de los auriculares. La batería del radiotransmisor permitirá el uso continuado de los auriculares durante un tiempo predeterminado.
- El resultado del nivel de dependencia del circuito de este protector auditivo podría exceder el límite diario de nivel acústico. Este límite se puede ajustar con la tableta programable Sensear. Estos auriculares se han testeado y aprobado de acuerdo a los métodos descritos en el estándar EN352.

GAMA DE TAMAÑOS

Advertencia – De acuerdo con EN352-1, las orejeras son de 'tamaño pequeño', 'tamaño medio' o 'tamaño grande'. Las orejeras de 'tamaño medio' sirven para la mayoría de las personas. Las orejeras de 'tamaño pequeño' o 'tamaño grande' están diseñadas para usuarios a los cuales no les sirven las orejeras de 'tamaño medio'. La banda de sujeción ajustable de SM1R, la montura SM1R para detrás del cuello y los adaptadores para el casco pueden ajustarse para tallas pequeñas, medianas o grandes.

FUERZA DE COMPRESIÓN

La fuerza de compresión de los SM1R se ha medido siguiendo la norma AS1270:

Modelo	Parte #	Unidades	Medida inicial			Medidas después de la flexión		
			A	B	C	A	B	C
SM1R - Banda ajustable	SM1RB001	Newtons (N)	11.6	11.1	11.1	11.1	10.7	11.1
		Pounds (lbs)	2.6	2.5	2.5	2.5	2.4	2.5
SM1R - Montura detrás del cuello	SM1RE001	N	14.2	14.7	14.2	14.2	14.7	14.2
		lbs	3.2	3.3	3.2	3.2	3.3	3.2
SM1R - Montura en el casco	SM1RH001	N	9.3	9.3	9.3	9.3	8.9	9.3
		lbs	2.1	2.1	2.1	2.1	2.0	2.1

MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE DE TUS AURICULARES

Este producto podría verse afectado negativamente por algunas sustancias químicas. Para más información consulte al fabricante.

Estos auriculares contienen almohadillas reemplazables (Parte#: SMHK0000). Se recomienda sustituir las almohadillas cada 3-6 meses para mantener una protección auditiva adecuada para la que el producto se ha certificado. Las almohadillas se deben inspeccionar de manera regular para ver si tienen signos de daños o desgaste. Las almohadillas se pueden quitar de manera sencilla cogiendo la almohadilla y tirando firmemente para desengancharlo del plato base. Las almohadillas de repuesto deben presionarse en los clips alrededor del plato base.

Los auriculares deben almacenarse a temperatura ambiente (entre 15° C/59° F y 25° C/77° F).

AVISO COPYRIGHT

Este documento es propiedad de Sensear Pty. Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento debe ser reproducido de ninguna manera, ya sea en formato electrónico o cualquier otro tipo sin previo consentimiento de Sensear Pty. Ltd.

AVISO IMPORTANTE

Sensear Pty. Ltd. Se reserve el derecho de hacer correcciones, modificaciones, mejoras y cualquier otro cambio a sus productos y servicios y dejar de fabricar el producto o dar servicio sin ningún tipo de aviso.

Pese a que Sensear Pty. Ltd. hace todo lo posible para que la información en este documento sea correcta en la fecha de su publicación, los usuarios deberían contactar en primer lugar con Sensear Pty. Ltd. Para asegurarse de que han recibido la documentación más actualizada.

ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

SRCK6xxx	Varios modelos, cables de radiotransmisor para los radiotransmisores más vendidos.
SMHK0006	Kit de higiene de orejeras
SMBE0000	Banda de repuesto para detrás del cuello
SMBB0000	Banda de sujeción para la cabeza de repuesto
SMHA0001	SM1 adaptador de casco – MSA Vguard
SMHA0002	SM1 adaptador de casco – Protector Allsafe
SMHA0003	SM1 adaptador de casco – Protector Tuffmaster
SMHA0004	SM1 adaptador de casco – Unisafe Unilite
SMBM0001	Repuesto de micrófono extensible
SMAP0001	Paneles de refrigeración

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los abajo firmantes,

Compañía	Sensear Pty Ltd
Dirección	199 Great Eastern Highway, Belmont, WA, 6104
Country	Australia
Número de teléfono	+61 8 9277 7332
Número de fax	+61 8 9277 7338
Web	http://www.sensear.com
Email	info@sensear.com

Español

Declaramos que:

El modelo SM1R cumple las siguientes directivas:

- 89/686/EEC
- 2014/53/EU
- 2006/95/EC
- 2004/108/EC
- 2006/42/EC

Ha sido diseñado y fabricado conforme a las siguientes especificaciones.

- ETSI EN 352-1, EN352-3, EN352-4 and EN 352-6
- ETSI EN 301 489
- EN 55022
- EN 60950

SMIR

**INFORMAÇÃO DOS AUSCULTADORES
PORTUGUÊS**

AVISO

Cumprimento com a Segurança do Produto e a Exposição RF: Este produto foi desenhado para ser usado isoladamente ou em conjunto com um rádio de duas vias. Antes de utilizar este produto com um rádio de duas vias, leia as instruções de operação para uma utilização segura contidas no livro de Segurança do Produto e Exposição RF que veio juntamente com o rádio de duas vias.

DECLARAÇÃO DE CUMPRIMENTO FCC

Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites de um dispositivo digital de Classe B, conforme a parte 15 das Regras FCC. Estes limites foram desenhados para fornecerem uma proteção razoável contra interferências que provoquem dano numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode radiar energia de frequência rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências que podem provocar danos para as comunicações rádio. Contudo, não existe garantia que não ocorrerá interferência com a recepção rádio ou televisiva, que pode ser determinada ao desligar e ligar o equipamento, o utilizador é encorajado a experimentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou relocar a antena de receção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e recetor.
- Conecte o equipamento a uma saída num circuito diferente daquele a qual o recetor está conectado.
- Consulte o vendedor ou um técnico de rádio/TV com experiência para obter ajuda.

ESPECIFICAÇÕES

ESPECIFICAÇÕES	SM1R	
Peso	400 g	14,1 oz
Temperatura Operacional	-20° C até +45° C	32° F até 113° F
Material da Caixa	PC, ABS + TPE	
Cumprimento com RoHS	Sim	

NRR E SLC80

O SM1R foi certificado com os padrões de proteção de ouvidos Internacionais incluindo o AS/NZS 1270-2002, ANSI S3.19-1974, ANSI S12.6-2008, EN352-1, EN352-3, EN352-4 e EN352-6. As seguintes classificações de atenuação passiva foram observadas;

ATENUAÇÃO PASSIVA (ANSI S3.19 -1974)

Bandolete-SM1RB001

<i>Frequência (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
Atenuação média (dB)	22.1	24.4	31.1	35.1	35.8	37.0	39.9	40.7	40.7	27 dB
Desvio padrão (dB)	3.1	2.4	2.0	2.5	3.2	3.0	3.3	2.7	2.9	

Montagem por detrás do pescoço-SM1RE001

<i>Frequência (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
Atenuação média (dB)	18.9	22.4	28.6	33.6	33.5	35.3	37.3	38.8	37.4	24 dB
Desvio padrão (dB)	3.5	3.4	2.6	2.8	2.3	3.5	4.0	2.9	3.4	

Montagem no capacete-SM1RH001

<i>Frequência (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
Atenuação média (dB)	18.6	20.8	27.3	33.6	37.1	35.5	35.3	37.1	35.0	23 dB
Desvio padrão (dB)	3.2	2.7	3.1	3.9	2.3	3.1	3.8	3.8	3.4	

ATENUAÇÃO PASSIVA (ANSI S12.6 - 2008)

Bandolete-SM1RB001

<i>Frequência (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>NRR (SF)</i>
Atenuação média (dB)	21.4	21.9	29.8	33.7	35.8	37.2	38.5	27 dB
Desvio padrão (dB)	3.0	2.1	1.7	2.8	1.5	1.9	2.8	
APV 80	18.9	20.1	28.4	31.3	34.5	35.6	36.1	

Montagem por detrás do pescoço-SM1RE001

<i>Frequência (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>NRR (SF)</i>
Atenuação média (dB)	18.7	19.9	28.0	34.1	31.5	35.6	35.3	24.3 dB
Desvio padrão (dB)	3.0	2.5	2.2	1.7	3.2	3.4	4.1	
APV 80	16.2	17.8	26.2	32.7	28.8	32.7	31.9	

Montagem no capacete-SM1RH001

<i>Frequência (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>NRR (SF)</i>
Atenuação média (dB)	15.0	17.7	25.2	30.4	33.9	34.5	33.8	19.1 dB
Desvio padrão (dB)	6.5	6.7	6.6	4.0	3.3	5.9	5.1	
APV 80	9.5	12.1	19.7	27.0	31.1	29.5	29.5	

ATENUAÇÃO PASSIVA (AS/NZS 1270:2002)

Bandolete-SM1RB001

<i>Frequência (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>SLC (80)</i>
Atenuação média (dB)	20.3	21.7	30.3	33.2	35.2	36.6	37.3	31dB, Class 5
Desvio padrão (dB)	4.3	3.1	2.7	3.0	2.7	2.5	3.3	
Atenuação média - Desvio padrão (dB)	16.0	18.6	27.6	30.2	32.5	34.1	34.0	

Montagem por detrás do pescoço-SM1RE001

<i>Frequência (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>SLC (80)</i>
Atenuação média (dB)	19.3	20.0	27.0	33.7	30.5	33.9	33.0	27 dB, Class 5
Desvio padrão (dB)	5.1	4.1	3.7	2.4	4.5	3.8	5.2	
Atenuação média - Desvio padrão (dB)	14.2	15.9	23.3	31.3	26.0	30.1	27.8	

Montagem no capacete-SM1RH001

<i>Frequência (Hz)</i>	125	250	500	1000	2000	4000	8000	<i>SLC (80)</i>
Atenuação média (dB)	15.6	19.1	24.7	29.7	34.0	34.5	33.4	26 dB, Class 5
Desvio padrão (dB)	5.7	5.5	5.2	3.9	3.0	5.5	5.0	
Atenuação média - Desvio padrão (dB)	9.9	13.6	19.5	25.8	31.0	29.0	28.4	

ATENUAÇÃO PASSIVA (EN352-1 AND EN352-3)

Bandolete-SM1RB001 (EN352-1)

Frequência (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Atenuação média (dB)	22.5	24.5	31.5	34.9	35.8	38.0	39.8	35	30	24	33
Desvio padrão (dB)	4.8	2.6	2.3	3.1	2.5	2.1	2.7				
Atenuação média - Desvio padrão (dB)	17.7	21.9	29.2	31.8	33.3	35.9	37.1				

Montagem por detrás do pescoço-SM1RE001 (EN352-1)

Frequência (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Atenuação média (dB)	20.7	21.3	27.7	34.0	33.3	35.3	36.1	32	27	21	30
Desvio padrão (dB)	5.1	3.3	3.1	2.5	2.9	2.3	2.6				
Atenuação média - Desvio padrão (dB)	15.6	18.0	24.6	31.5	30.4	33.0	33.5				

Montagem no capacete-SM1RH001 (EN352-3)

Frequência (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Atenuação média (dB)	20.4	22.2	28.2	33.5	36.9	38.0	37.5	34	28	22	31
Desvio padrão (dB)	3.6	3.3	3.3	3.6	2.3	3.9	3.0				
Atenuação média - Desvio padrão (dB)	16.9	18.8	24.9	29.8	34.6	34.1	34.6				

O SM1R tem funcionalidades dependentes de nível e os níveis de critérios definidos em EN352-4 são mostrados abaixo.

Modelo	H	M	L
	(dBA)		
SM1R	108.6	104.6	103.4

ENTRADA DE RÁDIO DE DUAS VIAS

O nível de entrada elétrica para o qual a média mais um nível de desvio padrão A- relacionado com peso campo-difusão de nível de pressão sonora é igual a 82 db (A) é uma voltagem RMS $U = 108 \text{ mV}$.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Os auscultadores são um protetor de audição ativo que permite o contacto auditivo com o ambiente envolvente e ao mesmo tempo fornece proteção contra barulhos que provoquem dano.

É recomendado que os auscultadores sejam colocados, ajustados e mantidos de acordo com estas instruções. Estes auscultadores devem ser utilizados em todos os momentos num ambiente barulhento. Os auscultadores devem ser inspecionados regularmente para verificar a sua adequação.

Aviso:

- Se estas instruções não forem seguidas, a proteção dos auscultadores será severamente afetada.
- A redução de barulho será severamente afetada por qualquer coisa que bloqueie o fecho das almofadas das orelhas contra a cabeça, tal como armações de óculos e balecavas
- A atenuação relatada será obtida apenas se os auscultadores estiverem em boa condição e forem utilizados conforme instruído (Veja o AS/NZS 1269.3 para instruções).

- Este produto não deve ser utilizado onde existir o risco de que a corda conectora seja apanhada durante a utilização.
- Este produto é fornecido com um playback de áudio dependente de nível dentro da orelha. O utilizador deverá verificar a correta operação antes de utilizar. Se for detetada distorção ou falha, o utilizador deverá ver os conselhos do fabricante quanto à manutenção e/ou à substituição.

Aviso:

- O desempenho poderá detorar com a utilização da bateria. O período típico de utilização contínua que pode ser expectado a partir dos auscultadores irá depender da bateria do rádio de duas vias.
- A saída do circuito nível-dependente deste protetor de audição poderá exceder o nível sonoro limite diário. Este limite pode ser ajustado com um tablet programável Sensear. Estes auscultadores foram testados e aprovados de acordo com os métodos descritos na série EN352 de padrões.

INTERVALO DE TAMANHOS

Aviso- As almofadas das orelhas que cumprem com o EN352-1 são de 'tamanho pequeno', 'tamanho médio' ou 'tamanho grande'. As almofadas de 'Tamanho médio' adequam-se à maioria dos utilizadores. As almofadas de 'tamanho pequeno' ou 'tamanho grande' foram desenhadas para se adequarem a utilizadores em que as almofadas de 'tamanho médio' não se adequam. Os adaptadores da bandedeira SM1R, montagem por detrás do pescoço SM1R e do capacete SM1R poderão ser ajustados para tamanhos pequenos, médios ou grandes.

FORÇA DE FIXAÇÃO

A força de fixação do SM1R foi medida de acordo com o AS1270:

Modelo	Peça N.º	Unidades	Medidas iniciais			Medidas pós-flexão		
			A	B	C	A	B	C
SM1R - Bandolete	SM1RB001	Newtons (N)	11.6	11.1	11.1	11.1	10.7	11.1
		Pounds (lbs)	2.6	2.5	2.5	2.5	2.4	2.5
SM1R - Montagem por detrás do pescoço	SM1RE001	N	14.2	14.7	14.2	14.2	14.7	14.2
		lbs	3.2	3.3	3.2	3.2	3.3	3.2
SM1R - Montagem no capacete	SM1RH001	N	9.3	9.3	9.3	9.3	8.9	9.3
		lbs	2.1	2.1	2.1	2.1	2.0	2.1

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO DOS SEUS AUSCULTADORES

Este produto poderá ser afetado severamente por algumas substâncias químicas. Devem ser obtidas mais informações a partir do fabricante.

Os auscultadores contêm almofadas substituíveis (Peça N.º: SMHK0000). É recomendado que as almofadas sejam substituídas a cada 3-6 meses para manter uma proteção de audição apropriada de acordo com a certificação do produto. As almofadas devem ser inspecionadas regularmente para verificar sinais de dano ou desgaste. As almofadas podem ser removidas simplesmente ao segurar na armação e puxar firmemente para separar da parte principal. As almofadas de substituição poderão ser puxadas para os cliques à volta da parte principal.

Os auscultadores devem ser armazenados à temperatura ambiente (entre 15° C/59° F e 25° C/77° F).

AVISO DE DIREITOS DE AUTOR

Este documento é propriedade da Sensear Pty. Ltd. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste documento poderá ser reproduzido de qualquer forma, quer através de um sistema de recolha eletrónico ou outro, sem o consentimento por escrito prévio da Sensear Pty. Ltd.

AVISO IMPORTANTE

A Sensear Pty. Ltd. reserva-se o direito de efetuar correções, modificações, melhoramentos e outras alterações aos seus produtos e serviços ou a descontinuar qualquer produto ou serviço sem aviso.

Embora a Sensear Pty. Ltd. faça todos os esforços para garantir que a informação neste documento esteja correta no momento da publicação, os utilizadores e potenciais utilizadores devem primeiro verificar com a Sensear Pty. Ltd. para garantir que tenham recebido a documentação mais atualizada.

ACESSÓRIOS E PEÇAS SOBRESSELENTES

SRCK6xxx	Vários modelos, cabos de interface de rádio de duas vias para os rádios de duas vias mais populares.
SMHK0006	Kits de higiene de almofadas das orelhas
SMBE0000	Banda de substituição por detrás do pescoço
SMBB0000	Banda de substituição da bandolete
SMHA0001	Adaptador de Capacete SM1 – MSA Vguard
SMHA0002	Adaptador de Capacete SM1 – Protector Allsafe
SMHA0003	Adaptador de Capacete SM1 – Protector Tuffmaster
SMHA0004	Adaptador de Capacete SM1 – Unisafe Unilite
SMBM0001	Microfone de substituição boom
SMAP0001	Almofadas de Refrigeração

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, aqui assinado,

Empresa	Sensear Pty Ltd
Morada	199 Great Eastern Highway, Belmont, WA, 6104
País	Austrália
Número de Telefone	+61 8 9277 7332
Número Fax	+61 8 9277 7338
Web	http://www.sensear.com
Email	info@sensear.com

Português

Declaramos que:

O Modelo SM1R de acordo com as seguintes diretrizes:

- 89/686/EEC
- 2014/53/EU
- 2006/95/EC
- 2004/108/EC
- 2006/42/EC

Foi desenhado e fabricado de acordo com as seguintes especificações:

- ETSI EN 352-1, EN 352-3, EN 352-4 e EN 352-6
- ETSI EN 301 489
- EN 55022
- EN 60950